

У пошані до піонерів - лицем до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
424-0237
434-0807
УНСорос: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Barely 7-4125
УНСорос: Barely 7-5337

РІК LXXVIII Ч. 12. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 20-го СІЧНЯ 1971 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 20, 1971 No. 12. VOL. LXXVIII.

КОРОТКІ ВІСТІ

Віторок, 19 січня 1971

В АМЕРИЦІ

Дорадник президента Річарда Ніксона в справі безпеки ЗСА Генрі Кіссінджер повідомив, що він залишається наділом працювати в Білому Домі, і тому не повернувся до професорської діяльності в Гарвардському Університеті. Г. Кіссінджер сказав, що він залишиться працювати при Уряді до того, поки буде відчувати, що він там потрібний для Уряду і народу. Президент Ніксон з своєю жерстю сказав, що не уявляє складу свого уряду без його дорадника.

Президент Ніксон попросив генерального прокурора Джона Мічелла опрацювати проєкт реформи федерального кримінального судництва і передати такий проєкт на розгляд Конгресові. В новому проєкті мають бути враховані пропозиції окремої комісії, яка вивчала проблеми судництва. Та комісія, між ін., пропонувала: заборонити в ЗСА усім приватним особам мати зброю, заборонити куріння марихуани тільки грошовою покаранням, скасувати в країні присуд смерті.

Корпорація Юнайтед Стейтс Стіл підвинула ціни на деякі свої вироби, але не на 12 відсотків, як обіцяла, а тільки на 6,8 відсотка. Це рішення прийнято в ЗСА усім приватним особам мати зброю, заборонити куріння марихуани тільки грошовою покаранням, скасувати в країні присуд смерті.

Делегати заарештували 25-річного службовця Річарда Райзенберга з Квінсу, Н. Й., обвинувачуючи його в асоціації з дружиною та 17-місячного сина. Понад 200 жінок з того великого будинку демонстрували перед будинком, утримуючи апартментові будинки, домагалися більшої охорони.

Американський краповий пресовий Клуб піддався вимогам жіноцтва і погодився на те, щоб до Клубу приймали також журналісток. Виродок 62 років Юнайтед Крапового Пресового Клубу там не було ні однієї жінки. Члена. Минулого тижня Жіночий Краповий Пресовий Клуб проголосував за прийняття до свого членства журналісток - мушкетерів і вчинив натиск на "мужеський" Клуб, щоб прийняв до свого членства жінок. Журналістки жінки, піддалися.

Краповий Комітет для розважної нуклеарної політики — САН, опрацював новий підхід до Пентагону та американських збройних сил, добиваючись зменшення бюджету збройних сил. САН розпочав пропаганду між населенням такі гасла, як негайне закриття війни в Індокитаї, зменшення фондів, призначених для американської армії і переконання їх на внутрішній потреби країни, зокрема на допомогу населенню. САН пропагує таку закордонну політику ЗСА, яка базується на припиненні роззброєння. Директором САН є Сенфорд Готліб.

У СВІТІ

ПAPA ПAVЛО VI ПРИЗНАВ у своїй промові в мистецтві до багатьох тисяч вірних на площі св. Петра у Римі, що Християнські Церкви, маючи, поділені глибокими проблемами, які нісуть надії на швидке з'єднання їх. Папа поручав молитися за єдність Християнських Церквей. За найбільшу перешкоду у цьому він уважав різноманітні інтерпретації Святого Письма та нехоті спорування науки Христа у щоденному житті.

Західно-німецький уряд отримав пересторогу від величезного чужинського уряду, що існує злочин, "правих екстремістів", які планують вбити канцлера Вільяма Брандта під час його подорожі до Африки до Кені, замаскувавши атакати, як ніби нещасливий випадок. Вислідку — відлетіли до Кені 5 далішніх членів "вільної служби безпеки".

300 МОЛОДИХ АНГЛІЙЦІВ демонстрували в Лондоні проти видалення німецького комуніста - авантюриста Руді Дукке, якому британські власті признали були спершу допущення азіат. Рішено видалити його тому, що Дукке знав умову і далі змовлявся з різними міжнародними агентами. Припускають, що британська тайна поліція дістала докази на це шляхом підслуховування апаратів.

ЮНАНСЬКИЙ ПРЕСТОЛОНАСЛІДНИК ХУАН КАРЛОС ПРИБУДЕ до З'єднаних Штатів в своєму дружині, грецькою князю Софією, 25 січня ц. р. на запрошення, що його дістали від президента Ніксона. Хуан Карлос, який має стати королем Іспанії після відходу від влади ці смерті генераліссімо Франсиско Франка, перебуватиме в тій подорожі еспанський міністер закордонних справ Грегоріо Лопез Браво. Тому здогадуються, що це буде не тільки куртуазна візита.

ЮРДАНСЬКИЙ УРЯД ПЕРЕСТЕГ арабську екстремістичну партизанську організацію, так звану Народний Фронт для Визволення Палестини, що він безпardonно здійснює кожну бунтарську спробу того Фронт. Подібну заяву проголосила також центральна організація палестинських партизанів, Аль Фатах. З другого боку, лідер названого Народного Фронт, зорієнтований на Пейнінг координатор д-р Георг Габаш, який перебував в сусідньому Лівані і, мабуть, вернувся між своїх однодумців до Йорданії, висловив заклики до арабських партизанів — скинути з престолу "реакційного" короля Гусейна, який ніби перешкоджає звільненню від Ізраїлю Палестину. "Народний фронт" відмовився скласти зброю в містах, згідно з умовою, яку зробили партизани з урядом.

Помер проф. Володимир Басюк, союзовий, громадський і церковний діяч

Філадельфія, Па. — В по-дедлоку, 19-го січня, помер тут на 88-му році життя давньодавний атакі серця проф. Володимир Басюк, відомий союзовий, громадський і церковний діяч. Покійний був основним та довголітнім секретарем 424-го Відділу Українського Народного Союзу, а також ім. Героїв Крут у Філадельфії. Похований у смутку дружини Ніну, сина Віктора і доньки Галину і На-

З'єднані Стейти Америки припинили мілітарну допомогу для Еквадору

Вашингтон. — В понеділок 18 січня ц. р. уряд ЗСА сповістив про своє рішення припинити мілітарну допомогу — увесь продаж зброї, кредити і гарантії — для південно-американської держави Еквадору. Вирішено припинити цю допомогу після того, як уругвайські власті захопили чотири американські риболовні човни поблизу берегів Еквадору. Прорішення уряду ЗСА повідомив державний секретар Роджерс Екваторського посла Карлоса Мантілло-Ортегу, викликавши його до свого департаменту. В. Роджерс заявив також, що ЗСА візьмуть під "перегляд" справу виплати суми 25,5 мільйонів дол., як решти із призначеної для Еквадору економічної допомоги в сумі 28 мільйонів дол., із якої досі виплачено вже Еквадору 3,5 мільйона доларів. Згідно з повідомленням державного департаменту, тільки в останньому тижні Еквадорці захопили силою чотири риболовні човни ЗСА, які займалися ловлею туніа біля берегів Еквадору. Попередньо вони захопили і тримають п'ять інших риболовних човнів і намагалися захопити з допомогою прибережних катерок ще два інші. Конфлікт між Еквадором і ЗСА в цій справі базується на різних поглядах про суверенну владу над прибережними водами. Еквадор, як і інші південно-американські держави, вважає свою суверенність над прибережними водами на 200 миль від берега. З'єднані Стейти Америки визнають тільки тримильну прибережну територію з обмеженням риболовства до дванадцяти миль від берега.

Корпорація Бетлгем Стіл зредукувала заповіджену підвишку цін до 6,8%

Вашингтон. — Після гострої атаки през. Ніксона і після того, як друга за величезною американською сталеварною компанією Юнайтед Стейтс Стіл Корпорейшн проголосила збільшення цін тільки на 6,8%, керівництво корпорації Бетлгем Стіл вирішило зредувати заповіджену підвишку цін на деякі продукти із сталі із 12 відсотків до такої ж самої висоти, тобто до 6,8 відсотка. Рішенням корпорації Бетлгем Стіл було прийняте адміністрацією през. Ніксона із задоволенням, але з односторонньою заявою про те, що це не є першим збільшенням цін. В урядових й індустріальних колах сподіваються, що за прикладом Юнайтед Стейтс Стіл і Бетлгем Стіл підуть також інші сталеві компанії і збільшать відповідно ціни на свої вироби. Водночас із цим през. Р. Ніксон відбудує у понеділок 18 січня конференцію з Комісією для справ колективних домовленостей в будівельній індустрії і доручив їй випрацювати рекомендації спрямовані на боротьбу із раптовою зростом зарплатних платень і цін. Рівночасно з акцією уряду проти дальшого підвищення цін з аробітних платень і цін на індустріальні продукти та товари побутовогожиття будуть банкі Раді Федеральної Резерви вирішили зменшити відсоткові ставки від позичок на одну четвертину відсотка. Департамент торгівлі подав також до відома, що загальний національний дохід зменшився в останньому кварталі 1970 року, вперше після рецесії, що почалася 1958 року.

Українські прапори повівають на двох вершках гір в Еквадорі

На вершках двох високих гір Східних Кордильєрів в Еквадорі, на вершках Котопаксі і Іллінсі, повівають прапори, зображують там українські альпіністи д-р Орест Закляничий та Андрій Навроцький з нагоди здобуття двох вершоків. Вершок Котопаксі, із найвищою в світі положенням на ньому вулканом, сягає 19,498 стп, а Іллінсі має понад 17,000 стп. Групу чотирьох альпіністів з Америки організував і нею кермував д-р Орест Закляничий. Ці чотири альпіністи, в тому числі два українці, вибралися до південно-американської країни Еквадору і там з бази в місті Кіто вирушили на шпиль європейських гір. Після здобуття вершоків Котопаксі і південного шпиля Іллінсі, на яких вони застали українські прапори, група цих відважних альпіністів відвідала ще Перу, щоб там зафіксувати із цінними археологічними знахідками.

Викопують землю під фундаменти хмаросягу УНС

Багато читачів "Свободи" і членів Українського Народного Союзу листами і телефонами постійно запитують, як поступав будова 15-поверхового хмаросягу УНСовим на Гудсоні, бо проходила біля обведені високою парканом площі біля зупинки підземної залізничної Експрес-Лайн, там же, нічого не видно. І справді через паркан нічого не видно, натомість така добре чути гуркіт сильних моторів двох бульдозерів, що вже від деякого часу там викопують тепер замірзлу землю під фундаменти великої будови. Ці бульдозери при праці в виділи фотошумі.

Лерд і адм. Мурер звітували Ніксонові і на Раді Безпеки про В'єтнам

Вашингтон. — Секретар оборони Мелвін Лерд і голова штабу об'єднаних штабів адмірал Томас Мурер звітували в понеділок 18 січня ц. р. президентові Ніксонові та загодою на засіданні Крайової Ради Безпеки про висліді св-іх минулотижневих відвідан у Південній Азії. За газетними твердженнями, секретар Лерд і адмірал Мурер висловилися оптимістично про воєнну ситуацію у В'єтнамі, Ляосі й Камбоджі, дармащо ствердили дальше перекидання північно-в'єтнамських військ, зброї й амуниції головно до Камбоджі з очевидною ціллю встановити там нові залізні склади зброї й харчів і відновити у Камбоджі у прикордонні з Південним В'єтнамом деякі "безпечні схоронища". У зв'язку з цим американські морські кола рішили дати нову летунську допомогу камбоджійським та південно-в'єтнамським військам операційним в Камбоджі. Літаконосць "Клівленд" та кононосць "Айво Джіма", що їх недавно пересунули далі на схід, щоб включилися в допоміжну акцію для навіщеної великої поїздної Малайзії, скеровано близько берегів Камбоджі, щоб своїми літаками й гелікоптерами не тільки бомбардувати комуністичні позиції, але й перевозити південно-в'єтнамські та камбоджійські війська з місця на місце. Зате зберігається надія заборону вживати американські наземні війська в Камбоджі та вислати туди своїх військових дорадників. Адмірал Мурер висловив переконання, що камбоджійська армія, яка раптово зростає чисельно і вишколом, перебере комуністичну агресію. "Даймо їй тільки час" — заявив адмірал Мурер. 13.000 не з'єднаних камбоджійських і південно-в'єтнамських воїнів, які під прикриттям артилерії та американського летунства протичують шлях "число 4" між столицями Камбоджі Пномпенем і портом Компонг Сонг, наблизились від півдня і півночі й віддали 12 миль одні від одних і тільки цей кусень шляху залишається ще в комуністичних руках. Конвою 45-ох вантажних барж перебуває через комуністичні засідки на ріці Мекомун і доплив до Пномпеня, привізши туди 500.000 галлонів газоліну.

Ізраїль і Єгипет обмінюються діловими нотами — зросли шанси миру

Об'єднані Нації. — Генеральний секретар Об'єднаних Націй У Тант заявив, що він дивиться "обережно оптимістично" на теперішній стан ізраїльсько-арабських відносин і що саме саме створення займів офіційний секретар ОН для справ мирних у Близькому Сході, амбасадор Гуннар Яррінг. В понеділок 18 січня ц. р. Гуннар Яррінг передав ізраїльському амбасадорові Йозефові Текоаху меморандум, що його він, Яррінг, отримав був від ізраїльського прем'єра Голди Меір та який передав був єгипетському амбасадорові д-рові Мохаммадові ель Зайкатуї і Йорданському амбасадорові Мухаммадові ель Фарра. Оди французький часопис, не подавши джерела, оприлюднив текст 14-ох точок згаданого вище ізраїльсько-арабського меморандуму. У відповідь на меморандум, що його він, Яррінг, отримав був від ізраїльського прем'єра Голди Меір та який передав був єгипетському амбасадорові д-рові Мохаммадові ель Зайкатуї і Йорданському амбасадорові Мухаммадові ель Фарра. Оди французький часопис, не подавши джерела, оприлюднив текст 14-ох точок згаданого вище ізраїльсько-арабського меморандуму. У відповідь на меморандум, що його він, Яррінг, отримав був від ізраїльського прем'єра Голди Меір та який передав був єгипетському амбасадорові д-рові Мохаммадові ель Зайкатуї і Йорданському амбасадорові Мухаммадові ель Фарра. Оди французький часопис, не подавши джерела, оприлюднив текст 14-ох точок згаданого вище ізраїльсько-арабського меморандуму.

Польський уряд погодився прийняти делегацію невдоволених робітників

Гданськ. — В понеділок 18 січня портові робітники у Гданську не вийшли до праці, але повернулися туди, коли почули, що польський уряд у Варшаві погодився прийняти делегацію робітників та адміністраторів і вислухати робітничі скарги. Робітники в прибалтійських портах, які розпочали були заворушення, що довели до упадку Владислава Гомулки, невдоволені новими нормами праці та підвищенням винагороди тільки найнижчому платини. Поруч з вищою господарською натурою, портові робітники вимагають також звільнення всіх арештованих та відкликання деяких партійних функціонерів. Однак, припускають, що коли робітники не приймуть компромісної розв'язки, то наступний Гомулка Едвард Герек виступить рішуче проти робітників у прибалтійських портах, щоб зберегти свій партійний престиж. Під впливом цього місяця має відбутися засідання Центрального Комітету комуністичної партії Польщі і Герек зайнятий тепер підготовкою цієї справи.

Завершується підготовка великого турне "Ритм України" по ЗСА

Рочестер (Б.Г.). — Уже більше року, бо від грудня 1969, проходила інтенсивна і послідовна підготовка, щоб спроводити до Америки славне три кубанських козаків, які на великих і найбільших сценах і телевізійних екранах 21 країні світу здобули найвищі похвали і признавання для українських музик, співу і танку. Відомі вони також з виступів в Голлівуді, на програмі Еда Суллавана та інших великих спектаклів. Їхні світові успіхи захопили Головного Екзекутиву Фонду Катедри Українознавства, щоб спон-

Громада в Нью-Гейвені врочиство відзначить Січневі роковини



ПОСАДНИК МІСТА НЬО ГЕЙВЕНУ ПІДПИСУЄ ПРОКЛЯМАЦІЮ В ПОШАНУ СІЧНЕВИХ РОКОВИН Сидять (зліва): о. Носиф Скульський, посадики Бартоломей, Ф. Гайда та о. Теофіль Бузенко. Стоять (зліва) члени Управи УККА: Богдан Лисак, д-р Михайло Снігурович, голова Відділу, майор д-р Олександр Козловський, Михайло Пушкар і проф. Іван Телок.

Нью-Гейвен (МЯ). Український Конгресовий Комітет Америки, Відділ Нью-Гейвен при співпраці усіх товариств і організацій підготував ітозантні святкування Січневих Роковин. У вікторок 12-го січня 1971 р. підписав посадики міста Нью-Гейвену прокламацію в пошану річниці Української Незалежності і визначив день, 22-го січня Українським Днем, закликаючи співмешканців належно його відмітити. Делегацію очолює голова Відділу д-р Михайло Снігурович. Знов у віторок 19 січня ц. р. має бути підписана подібна прокламація губернатором штату Коннектикут Томасом в Капітолію в Гаррфорді, в присутності делегатів усіх відділів УККА в штаті. Делегацію очолює голова Відділу УККА в Нью-Гейвені, який на цю каденцію являється теж головою Штатової Ради відділів УККА. В суботу 23-го січня ц. р. відбудеться бенкет в пошану Січневих Роковин у великій залі Парк Плаза готелю в Нью-Гейвені. У бенкеті візьмуть участь визначні діячі українського і американського політичного світу. На головному промовця в українській мові запрошено президента Світового Конгресу Вільних Українців Йосипа Лисогора, а в англійській мові конгресмена Роберта Джаймо. Бенкет відкриє голова УККА, Відділ Нью-Гейвену д-р Михайло Снігурович, тожмаїстром буде Богдан Лисак, голова Братства Діячівинців в ЗСА. По бенкеті відбудеться бал, при звуках оркестри "Темпо". Бал зпочатку виступ української Танкової Групи "Веселка". В неділю 24-го січня будуть відправлені Богородиці в пам'ятку українського народу в пам'ятку ох українських вояківців. Того ж дня о год. 12.30 п. л. буде зложений вінок в пошану героям - борцям за волю під "Обеліском Волі" перед будинком місцевої ратуші. В цій врочистві візьмуть зорганізовану участь українські комбатанти та відділи Пласту і СЖМ. В цей день, як рівнож в дні 22-го січня, повзатиме із будинку управління міста український прапор. Церемонію зложення вінка фільмуватиме місцева телевізійна станція та передасть це в рамках новин.

Губернатор Кейгіл 22-го січня проголосить Український День в Нью-Джерзі

Тrenton. — У найближчу п'ятницю 22-го січня, отже гоноу у 53-ті роковини проголошення суверенності Української Народної Республіки, губернатор Кейгіл підпише тут тут в полудне в стейвовому капітолі прокламацію, визначаючи той день як "День Української Незалежності" в штаті Нью-Джерзі. Губернатор підпише прокламацію в приваєності української делегації, яку очолюватиме д-р Євген Котик, голова Координаційної Ради Відділів УККА Нью-Джерзі та голова Відділу УККА.

Українці Джерзі Сіті відзначать Січневі роковини

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Уже вже підготувано тут до святкового відзначення Річниці Державності і Соборності України. Святю відбудеться у неділю 21-го січня, о год. 4:30 у великій залі Українського Народного Дому при вулиці Фліт. Промову виступить ексекютивний директор СКВУ д-р Михайло Сосновський. У містечкій програмі візьмуть участь Дівочий хор Осередку СУ-

Цієї неділі в Півн. Дакоті будуть Українські радіопрограми

Роковини Української Незалежності будуть відзначені в штаті Північна Дакота цією неділю, 24-го січня, спеціальними українськими радіопрограмами та телевізійними програмами. В багатьох американських газетах стейту появились в цій справі повідомлення очолюваного д-ром Антоном Жуковським стейтвового Відділу УККА, в якому сказано: "Спеціальні радіопрограми будуть передані багатьома радіовисільними стейту в неділю, 24-го січня, для відзначення 53-х роковин проголошення Української Незалежності — згідно з повідомленнями Відділу Українського Конгресового Комітету Америки Північної Дакоти. Американці українського походження влаштовують ці програми, щоб заманіфестувати свою відданість американським ідеалам та скріпити свою віру у волю від тиранії для всіх народів". В дальшому названо ряд радіостанцій та подано час, у якому вони передаватимуть українські програми.

Є також люди, які думають, що найвищою варто-
стістю для них є вони самі, тому вони повинні зад-
вольняти всі свої потреби, не лише матеріальні, а й
й культурні. Це більш витончений гедонізм. В гли-
бини це теж паразитна постанова, бо людина користу-
ється тими, з яких не раз великим зусиллям її створили.
створили.

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УНІОСОУ, ЩО ВІДБУЛИСЯ В ГОЛОВНІЙ КАНЦЕЛЯРІЇ УНІОСОУ В ДЖЕРСІ СІТІ В П'ЯТНИЦЮ, 11-ГО ГРУДНЯ 1970 РОКУ

В нараді взяли участь усі члени Екзективного Комітету, а саме: головний секретар Іосип Лисогір, заступник гол. секретаря проф. Іван Телок, сенатор Павло Юзик, пани Марія Душник і Володимир Сохан, головний секретар Ярослав Падок і головний касир Петро Пудило, а також головний редактор Антін Драган.

1. ВІДКРИТТЯ НАРАД

Наради розпочалися о год. 11.15 рано. Відкрив їх головний секретар, пропонує наступний порядок наради:

1. Відкриття
 2. Прийняття протоколу наради Екзективної з 7-го листопада 1970 р.
 3. Справоздання членів Екзективної і гол. редактора
 4. Виплата дивідендів членам в 1971 р.
 5. Визначення речиння річних зборів Головного Уряду УНІОСОУ
 6. Річні справи
 7. Закриття наради
- Запропонований порядок наради схвалено. Заступник гол. секретаря проф. Іван Телок пропонує, щоб пропозиції порядку наради була розіслана всім членам Екзективної бодав два дні перед нарадами. Цю пропозицію схвалено.

2. ПРИЙНЯТТЯ ПРОТОКОЛУ НАРАД

3 ДНІ 7-ГО ЛИСТОПАДА 1970 Р.

Проф. Іван Телок пропонує, в доповнення до ухвал з дня 7-го листопада ц. р., які відносяться до виготовлення протоколу наради, щоб крім тексту внесення та ухвали, на бажання члена ексективної подати також його становище до дискусійної справи. Внесення проф. І. Телоком, підтримане заст. гол. секретаря Володимиром Соханом, було одностайно схвалено.

3. СПРАВОЗДАННЯ ЧЛЕНІВ ЕКЗЕКУТИВИ І ГОЛОВНОГО РЕДАКТОРА

Справоздання головного касира Петра Пудила

Головний касир Петро Пудило склав справоздання з діяльності фінансового Відділу УНІОСОУ за час від останнього засідання, подаючи при цьому загальний огляд стану господарств в цім році. Майно УНІОСОУ з кінця жовтня ц. р. добігло до 36 мільйонів доларів. За звітний час УНІОСОУ зробив наступні інвестиції:

а) Бонди

Закуплені бонди

100m USA Treasury Bills, 6.10% due 10/8/70	Yield — 6.10%	\$119,390.00
100m USA Treasury Bills, 6.10% due 10/8/70	Yield — 6.10	99,491.67
80m USA Treasury Bills, 5.30% due 11/5/70	Yield — 5.30	79,644.89
220m USA Treasury Bills, 5.30% due 11/5/70	Yield — 5.30	219,093.11
60m Province of Quebec, 9 1/8% Sink. Fd. Deb., due 10/1/95-92	Yield — 9.38	49,625.00
50m California Telephone & Telegraph Co., 9 1/8% 30 Yr. Debentures, due 10/1/2000	Yield — 9.13	49,875.00
30m Montana-Dakota Utilities Co. 1st Mtge 9 1/4% Sink Fd. Bonds, due 10/1/90	Yield — 9.15	30,273.00
360m USA Treasury Bills, 5.05% due 12/3/70	Yield — 5.05	298,821.67
60m Vermont Yankee Nuclear Power Corp., 1st Mtge Bonds, Ser. A 9 5/8% due 10/1/98	Yield — 9.45	50,856.00
80m Province of Alberta, 8 3/4% Debenture due 11/15/1990/87	Yield — 8.85	79,200.00

Дозрілі бонди

100m USA Treasury Bills, 6% due 7/2/70	\$159,360.00
120m USA Treasury Bills, 6.10% due 10/8/70	119,390.00
100m USA Treasury Bills, 6.10% due 10/8/70	99,491.67
50m Province of Quebec, 3% Sink Fund Deb., due 10/1/70	49,980.85
80m USA Treasury Bills, 5.30% due 11/5/70	79,644.89
220m USA Treasury Bills, 5.30% due 11/5/70	219,093.11
300m USA Treasury Bills, 5.05% due 12/3/70	298,821.67

Продані бонди

40m Wisconsin Power & Light Co. 3 1/4% due 8/1/71	\$37,908.00
45m Alabama Gas Corp., 3 1/8% 1st Mtge Bonds due 4/1/71	46,051.20
26m Pacific Gas & Electr. Co. 3% 1st & Ref Mtge due 6/1/71	23,843.75

Випущені бонди

10m Central Maine Power Co. 3 1/2% due 10/1/70	10,000.00
--	-----------

6) Моргедж

Accord, N.Y. (дод.)	\$ 5,000.00
Wilson Ave., Matawan Township, N.J. (дод.)	5,000.00
647-666 Broad St., Clifton, N.J.	300,000.00

Продані реальності

Property at 890 Lamberton St., Trenton, N.J. sold to Joseph and Lubomyra Gajonuk	\$7,800.00
--	------------

Куплена реальність

77 Grand St., Jersey City, N.J.	\$18,040.00
---------------------------------	-------------

Після цього гол. касир підмінив, що під цю пору с великої зможності добрих інвестицій майна Союзу, з чого він й користасмо. В діяльності його Відділу є певні труднощі, зв'язані зі збиранням тачасним перестаням вкладок Відділу до Головної Канцелярії. С ряд Відділів, які на час не розраховуються зі збиранням вкладок, або на час цих вкладок не збирають. Згідно з постановами статуту, такі Відділи повинні бути суспендовані, а суспенза повинна бути подана до публічного відомо. Він попереджує такі Відділи, що їм грозить ця небезпека і сподіється, що такі Відділи краще дбають про ачасне збирання і внесення вкладок. Також є деякі залежності в сплаті гіпотечних позичок. Деякіх довжиків, після ушминення, попереджено, що справу віддають на праву дорогу. В дальшому гол. касир підкреслює потребу модернізації системи книговодства та механізації його ведення, що саме тепер, при допомозі факсів, досліджується.

Справоздання головного секретаря Ярослава Падок

Головний секретар дав загальний огляд праці організаційного Відділу за 11 місяців ц. р. Інформуючи, що в тому часі УНІОСОУ придбав 4,717 членів. С вигляди на те, що це рік закінчиться не гірше як попередній, ювілейний рік, або тільки з незначною зміною. На всякий випадок цього річного здобутку нових членів перейде 5,000 членів, що само собою буде поважним успіхом. Милується ювілейний рік, був третім найкращим роком в історії Союзу, припис 5,462 нових членів. Конвенційні роки ніколи не залежали до сильних років, але цей рік має всі вигляди стати вишкочком роком і адруге, після дуже успішного, ювілейного року, принести поважний успіх. Але при цьому треба підкреслити, що в цьому році є дуже великі втрати в членах, приблизно на 1,000 більше як в минулому році. Причини цього є головні в тому, що в цьому році дозрівало велике число 20-літніх грамот, якими забезпечилися члени нової еміграції, які двадцять років тому прибули до цього краю. В наступних роках ці втрати повинні помітно зменшитися. До цього річного успіху причинилися дві спеціальні кампанії, одна передконвенційна, яка тривала від січня до травня та друга, після двомисячного відпочинку, осіння кампанія, яка почалася в половині вересня і триває досі. У поданому числі нових членів великий уділ мають обласні організатори, які за 11 місяців придбали 643 члени, що однак є куди меншим успіхом, як успіх, який вони досягнули в попередньому році. До трьох обласних організаторів прибули два, а саме Василь Ориховський на місто і стейт Нью Йорк та повернувся до праці колишній головний контролер Володимир Гіряк. В цім році організовано 7 нових Відділів, в тому 6 в Канаді. До числа постійних організаторів прибув ще організатор Андрій Іванюк в Чикаго, а також Лев Вовк у Саскатуні. Поміж організаторами перше місце займає Василь Дідюк з Торонта, який організував вже в цьому році 199 членів, а поміж Відділами перше місце займає 221-й Відділ з Чикаго під проводом головного радного і секретаря того ж Відділу Тараса Шпікула. Між Окружками вже другий рік під ряд перше місце має Окружка в Чикаго. Поміж Відділовими секретарями відзначилися найбільше Михайло Семків і гол. радний Тарас Шпікула з Чикаго. Крім 221-го Відділу треба ще відмітити 379-й Відділ з Чикаго і 361-й з Нью Йорку. До успішної кампанії в цьому році причинилися поїздки в далеку віддалені околиці, а саме на захід Канади, куди відбули по дорожжю головний секретар Іосип Лисогір та заступник гол. секретаря на Канаду, сенатор Павло Юзик, головний радний і обласний організатор Василь Дідюк та колишній заступник гол. секретаря Богдан Зорич і обласний організатор Володимир Гіряк. На захід 30-а відправився саме в подорож головний радний Мирослав Кальба, а Відділ Нової Англії відвідав в часі літа заступник головного секретаря проф. І. Телок. В часі осінньої кампанії відбулися збори в 28-ох Окружках, а сам звітоваць відбув в цьому році 28 урядових поїздок, взявши участь у 18 окружних зборах. З організаційних засобів звітоваць назвав семінар для союзової молоді у Чикаго, декілька окружних курсів, виготовлення серії текстів для радіопередач включно до різдвяного привіту для канадської преси, дві конференції з обласними організаторами, видатна співпраця у "Трибуні УНІОСОУ", якої 7 чисел появилася в цьому році і інше.

Головний секретар Іосип Лисогір підкреслює, що частина членів, організованих з суспендованих ще за час членів заклали свою вкладку. Цих членів не повинно враховувати згодом до річних підсумків організації членів. Пропонує, щоб ці члени, які були суспендовані в тому самому календарному році в якому були організовані, були відраховані від здобутків організаторів. Це внесення схвалено.

Звітомлення заступника гол. секретаря Володимира Сохана

Заступник головного секретаря і рекордовий секретар Володимир Сохан, звітуючи про рух і стан членства УНІОСОУ в 1970 році, подає, що з кінцем листопада 1970 року УНІОСОУ нараховував 89,139 членів, в тому числі 74,016 активних членів. Здобутки 4,717 нових членів за 11 місяців цього року покрили втрати в загальному числі членів і дали ще на чисте прибутком у загальному членстві на 32 члени. В активному членстві поніс УНС за цих 11 місяців втрату 1,567 членів, головню внаслідок виплат 20-річних грамот клас Е-20 та Е-20, якими були забезпечені 20 років тому нові імігранти. До дня наради вже в грудні наслідки до Головної Канцелярії 142 аплікації нових членів, в тому 63 аплікації з Канади, на терені західних провінцій якої проходила в останніх місяцях посиленна членська кампанія. Сподіваю втрати за грудень, за обрахунками В. Сохана, сягнуть 600 членів, а нових аплікацій сподіється УНС одержати дещо більше від цього числа, так що дозвільний біліс грудня допоможе замкнути 1970 рік із прибутком у загальному числі членства.

Звітуючи про працю Рекордового Відділу, В. Сохан поінформував, що вже 10-го грудня були розіслані Відділам грамоти нових членів, прийнятих з кінцем листопада, а 11 грудня закінчується оба Відділи, Рекордовий та фінансовий, висилку місячних виказів та рахунків на грудень. Разом із цими місячними розметами розіслав Рекордовий Відділ друку на склади та адреси урядів Відділів на 1971 рік і пригадки-заклади до відділових урядовців, щоб вони приносили скоріше грудневі розрахунки із зібраних вкладок, бо спізнені Відділи будуть помішувати в річних звітах. Річні розіслав Рекордовий Відділ відбитки "Трибуни Секретарів" українською та англійською мовами із повідомленням про підвищення вікових меж та сум забезпечення, в яких УНІОСОУ почав від 1-го листопада 1970 забезпечувати аплікантів без лікарських оглядів і спеціальні вкладки до книжков вкладок із такими ж інформаціями. Для книжков вкладок, що їх висилатиме від тепер Головна Канцелярія, готовлено окремі наліпки із таблицями нових вікових меж і максимальних сум для забезпечування без лікарських оглядів. Згідно з рішенням Головного Уряду з вересня ц. р. змінено договір з реаскураційною установою, щоб не передавати реаскураційній установі забезпечення старших віком членів. У висліді цієї зміни УНС поступенно відбиратиме від реаскураційної установи забезпечення цих членів, яке було передане цій установі згідно з ранішим договором. Відділи одержали теж повідомлення про те, що при забезпечуванні на вищі суми користає УНС із служби перевіркою установи, яка через своїх агентів збирає інформації про здоровий стан і інші дані, важливі для встановлення ризику забезпечення таких аплікантів.

Підсумовуючи звіт з канцелярських праць, В. Сохан згадав, що Рекордовий Відділ працював в останніх тижнях в несповному складі, тому що два службовці незудали, але все таки дружина співпраця всіх службовців допомогла закінчити пильні праці цього Відділу на час. Він теж ствердив брак місця в Головній Канцелярії для службовців та навіть для документів забезпечення членів, внаслідок чого упорядкування їх забирає більше як належало б часу. В. Сохан порушив теж залежність у помішуванні помертних згадок у "Свободі", яка була в останніх місяцях переважана іншими важливими матеріалами, а її працівники іншими цінними працями, та поінформував Ек-

зективу, що він одержав задоволення від аплікацій "Свободи", що будуть пороблені старання, щоб ці залежні помертні згадки про покійних членів були поміщені.

В справі механізації бюрових праць Головної Канцелярії він В. Сохан разом із головним касиром П. Пудилом переговорив з представниками двох різних фірм, які продають, або позичають такі машини. Крім того В. Сохан взяв участь у двох різних курсах для керівників машинних відділів бюр, щоб докладніше завітатися із можливістю користуватися цими машинами в УНІОСОУ. Він подав докладні числа коштів винайма та закупів бюрових машин цих двох фірм та заповів, що робитиме дальші дослідження і переговори в цій справі.

Вкінці свого звіту В. Сохан згадав про свою співпрацю із "Свободою", який він постачав ряд матеріалів про УНІОСОУ, а в останньому часі подає щоденний рахунок здобутків членів і так званий "кавіт давня", тобто скільки бракує це до мети 6,000 нових членів. Також редагує він спортивні вістки і матеріали, як спортивний редактор "Свободи". З огляду на переважання союзових праць в останніх двох місяцях В. Сохан не мав змоги відвувати поїздок на збори Округ, як також не міг співпрацювати в тому часі з українськими відділом "Голосу Америки", якому він постачав матеріали з життя українців в Америці.

Після звіту В. Сохан запропонував подати справу моргеджової позички на дім СУМ в Монреалі, над якою вже раніше радила Екзективна і була винесена певне рішення, як також запропонував апробувати аплікацію молодого кандидата в члени, який втратив зір залого дитиною, але якого вся рідня є членами УНІОСОУ. Цю пропозицію підтримав і дану аплікацію на забезпечення апробувано одностайно.

Звіт заступника гол. секретаря проф. Івана Телока

Заступник гол. секретаря проф. Іван Телок поінформував про свою працю для УНІОСОУ. Впродовж одного тижня відпустки, в літніх місяцях, він відбув 05-й Відділ Нової Англії, а в часі останньої осінньої кампанії він взяв участь в організаційних зборах Округ Боффало, Рочестер, Бостон і Нью Гейвен. Усюди він старався з'ясувати місце Українського Народного Союзу та скріплювати енергію і відання союзових діячів для праці УНІОСОУ. В дальшому проф. І. Телок подав ряд своїх заяв до системи книговодства фінансового Відділу УНІОСОУ і запропонував утворити окрему комісію, яка б мала заставитися над потрібними змінами. Маючи в часі різдвяних ферій більше часу, він ставив його до диспозиції УНІОСОУ там де його знання і праця будуть потрібні. Особито проф. І. Телок приділав 25 нових членів і сподіється придбати до кінця року ще бодай 5 більше. Звітоваць згадав приготувані статті, з яких деякі вже появилася, в справі сучасного і майбутнього УНІОСОУ.

Звіт заступника гол. секретаря на Канаду сенатора Павла Юзика

Заступник гол. секретаря сенатор Павло Юзик підкреслює, що як репрезентант Українського Народного Союзу в Канаді та голова Канадського Представництва УНС, в якого склад входять усі чотири головні урядовці з терену Канади, він був в постійному зв'язку з поодинокими головними урядовцями і секретарями Відділів як теж і з головним представником УНС на Канаду (чиф ейджент) адвокатом Романом Максимовим. Він робив намагання, щоб здобути нових організаторів на терені Заходу Канади і сподіється, що його заходи увінчаються успіхом. Дотепершній його заходи принесли успіх, що підкреслює в попередніх звітах. На Заході Канади постали нові Відділи і значно збільшилося число членів УНІОСОУ. Останньою домовився з визначним громадянином з Калгарі, Альберта, п. Федором Токарником щодо об'єкта функції постійного організатора у його провінції. Сподіється, що п. Токарник в короткому часі розпочне свою працю і що вона буде успішною. Пан Токарник прибує зі своєю дружиною, яка помагає йому в праці, на перешкі до Головної Канцелярії. Пропозицію сенатора Юзика схвалено. На внесення гол. секретаря Ярослава Падок, підтримане заст. гол. секретаря сенатором Павлом Юзиком схвалено, щоб у січні ц. р. сенатор скликав нараду усіх чотирьох членів Головного Уряду на терені Канади та переїзди конференцію з колишнім директором Канадської Канцелярії Богданом Зоричом в справі його дальшої співпраці з УНІОСОУ.

Заступники гол. секретаря проф. Іван Телок та Володимир Сохан підмітили потребу остаточно подати справу подання СУМ в Монреалі про гіпотечну позичку на дім тієї організації. Доручено головному касирові перевірити правний бік цієї справи та подати справу цієї позички.

Звіт заступниці гол. секретаря пани Марії Душник

Заступниця гол. секретаря п-ні Марія Душник дала огляд своєї організаційної праці. Вона брала активну участь в осінній кампанії УНІОСОУ за збільшення членства та була прийнята на п'ятьох окружних зборах, а саме в Нью Йорку, Алентаві, Фрексвиллі, Пітсбургу і Нью Гейвені. Вона старалася передовсім увійти в зв'язок з туг народженою молоддю та захопити її, зокрема жіноцтво, до активної праці в УНІОСОУ. Відчувається великий брак молодших секретарів і тому ця справа має особливе значення. Союзові ділячі домагалися, щоб влаштувати союзові курси і щоб вдержувати тісний зв'язок між ними та Головним Урядом і щоб відвідати головних урядовців були частіше. Як голова Жіночого Комітету УНІОСОУ, вона постійно намагалася завітатися до союзової жіноцтва та заставити його до активної праці. В цьому напрямі вона писала статті, які були друковані в "Українському Тижневику" та вислала листи до українських воїнок у В'єтнамі. Також брала живу участь в Спортивній Комітеті УНІОСОУ і підтримує думку, щоб цього річного змагання у критух відбулися на Сході. Висловлюється за тим, щоб спортову акцію УНІОСОУ зв'язати зі загальною спортивною акцією української громади в Америці. Пропонує, щоб УНІОСОУ надрукував стійкий календар з відповідними гаслами УНІОСОУ. Закінчуючи свій звіт, вона подала інформації про свою дуже живу акцію в різних громадських організаціях. Пропонує, щоб з цього річного кампанію нагородити найкращі успішні жіночки почесними плакетками, що її схвалено.

Звіт головного секретаря Носіла Лисогора

Головний секретар Іосип Лисогір подав характеристику загального стану і розвитку всіх Відділів Головної Канцелярії УНС.

Фінансовий Відділ виказує дальший ріст. В цьому році відсотково знову збільшилися прибутки з членських вкладок та прибутки від гіпотечних позичок та інших інвестицій. Загальні прибутки вносили чотири з половиною мільйона доларів, отже на яких три відсотки більше в порівнянні з попереднім роком.

Загальний стан членства вдержується, але новими здобутками задовольняється втрата. С мало Відділів, які впродовж року здобули понад 10 нових членів. Багато Відділів взагалі не виявляють активності і не виправдують свого існування; їх треба лущити з активними Відділами.

Стипендійний Фонд ім. о. Петра Даревича

Стипендійний фонд ім. о. Петра Даревича (— 7-го липня 1907, — 19-го лютого 1970 р.), душастаря Української Католицької Церкви і Дієсного Радника Верховного Архидієкона Блаженнішого Кир Іосифа, створено в пам'ять і пошану покійного з метою фінансово підтримувати і нагороджувати значущих і потребуєтих студентів Богословії, дослідників українського церковного обряду, української церковної музики та історії української церкви — дітями особливого задоволення покійного.

Капітал фонду повністю складається з пожертв, приналежних до родин покійного. Нагорода та стипендія виплачується лише доходом з нерухомого капіталу. Фондом диспонує Дирекція, на підставі правильних узгоджених із Пресвященним Кир Максимом, Митрополитом Війнінським. Дирекція складається: із священнослужителя Захарія Золотого, представника митрополії, пана Людвика Сольковського, представника жертводавців, та Юрія Даревича, представника родини о. Даревича. Звітомлення про ріст фонду, виплачені нагороди та стипендії враз із списками жертводавців будуть опубліковані в українській пресі.

Дотепер зібрано 759 дол. на капітал фонду. Перша нагорода буде виплачена в річницю смерті о. Даревича. Повідомлення буде опубліковане в цей же самий час. Дирекція фонду прохас людей доброї волі про пожертву. Прощу їх присилати на адресу:

Rev. Petro Darevych

Scholarship Fund

318 Derrydown Rd.

Downsview, Ontario, Canada.

Жертводавці, котрі бажають отримати копію Правильних фондів, просять звертатися на відповідну адресу.

Дмитро Гнатюк співав у Варшаві пісні російські, польські та одну українську

На початку листопада у Варшаві виступали з концертами, з нагоди 53-ї річниці "великої жовтневої революції" відомий співак Дмитро Гнатюк і Тамара Менскарова, "обое з України". Газета "Життя Варшави" з 6-го листопада і потім газета "Наше Слово", що виходить українською мовою у Варшаві, викопії офіційні виступи обох артистів з оркестром. З назв їхнього репертуару виходить, що вони співали російські пісні, а тому й "Стенку Разіна" та подібні, польські і в одній українській: в репертуарі Т. Менскарової тієї пісні не названо, Д. Гнатюк виконав "Гандю", як зразок української народної пісні, хоча пободження мелодії 19-го століття.

Прибутки і видатки "Свободи" вдержуються з деякими малими відхиленнями на рівні минулорічних. Були дещо більші прибутки з продажу книжок, але менші з друкарських робіт. Дещо збільшилася передплата на "Веселку". Понад збільшилася видатки.

"Союзівка" в цьому році мала дещо менші прибутки і дещо більші видатки. Потрібні нові видатки на ремонт та інші направи і поліпшення. В наступному 1971-му році потрібні таби для хлопців тривають від 21-го червня до 10-го липня, для дівчат від 11-го липня до 1-го серпня, а від 2-го до 28-го серпня відбуються українознавчі курси.

Подогоджені всі законні формальності та вже викопію першу лопату землі під 15-поверховий хмароскат УНІОСОУ. Справа тепер уже в руках будівничих, з якими досить скоро засаджені домовлені.

В дальшому головний секретар інформує, що вже підписано контракт в Пруденшел Іншуранс Компані в справі пенсійного фонду УНІОСОУ і небагато треба буде виплатити відповідну суму до цього фонду.

Звіт головного редактора Антона Драгана

Головний редактор "Свободи" Антін Драган подав огляд видавничої діяльності УНІОСОУ. Всі більші завдання, які були намічені на цей рік, вже виконані, а саме надруковано "Лікарський Довідник" д-ра М. Данилюка, друкується вже другий том Англомовної Енциклопедії Українознавства та розсилається вже Альманах УНІОСОУ на 1971 рік. Пропонує, щоб зробити відбитку з 13-го розділу другого тому Енциклопедії Українознавства, який говорить про українців за кордонами України та надрукувати її в 2,000 примірників. Кошт вийде 2,000 дол. На внесення сенатора Юзика схвалено цю пропозицію.

Дальше ред. А. Драган порушив справу виготовлення і поширення Малою Атласу, з ложеного з мап, які зайшли в другий том Англомовної Енциклопедії Українознавства та підмічує потребу домовитися з автором "Лікарського Довідника" д-ром М. Данилюком щодо дальшого поширення його книжки.

4. ВИПЛАТА ДИВІДЕНДІВ ЧЛЕНАМ В 1971 РОКІ

На внесення заступника гол. секретаря сенатора Юзика, підтримане головним касиром Петром Пудилом, схвалено виплатити членам в 1971 році ту саму дивіденду, що була виплачена в попередньому ювілейному році. Схвалено також, запропонувати Головному Уряду УНІОСОУ, щоб уділив полегшту старшим віком членам УНІОСОУ, а саме таким, які закінчили 78-й рік життя, признаючи їм дивіденду у висоті річної вкладки.

5. ВИЗНАЧЕННЯ РЕЧИННЯ РІЧНИХ ЗБОРІВ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНІОСОУ

На пропозицію заступника гол. секретаря сенатора П. Юзика, підтриману заступником гол. секретаря проф. Іваном Телоком, схвалено, щоб чергові річні наради Головного Уряду відбулися на Союзівці від понеділка 24-го травня до суботи 29-го травня 1971 року.

6. РІЗНІ СПРАВИ

З уваги на пізну пору головний секретар Іосип Лисогір запропонував, щоб дискусію над планами праці й підготувати на ці наради рекомендації поодиноких членів Екзективної подати на письмі до відомо другий членів. Пропозицію схвалено.

7. ЗАКРИТТЯ НАРАД

На пропозицію головного касира Петра Пудила схвалено закрити нараду, що й сталося о годині 4.45 по пол.

Ярослав Падок, гол. секретар

СПИСОК Ч. 113

Т. Савицкий М. Готто	П. Воева О. Алампора	Р. Давидович
Сума проголошена	Чеків	3 251 100
Разитие проголошено		РАЗОМ: 3 26 20 000

ПОТРІСКУЮТЬ...

(Закінчення зі стор. 2-01)

ним конфліктом, бо економіка не можна відділити від політики.

Щоб заспокоїти робітництво і розбурхане населення, новий уряд обіцяє переглянути плани економічної реформи, усунути недоліки, а поки те станеться — заморозити ціни. А економічна інтеграція, якою польська економіка прив'язана до безнадійно хворої економіки імперського соціалізму СРСР, як була, так і лишається. Старе дико економічне разом з посиленою контролею влади, під опікою Москви, над населенням спричинюватиме нові вибухи і повстання проти московського соціалізму і безглуздя його колоніальної системи.

„Соціалізм розвинеться в усіх своїх фазах до крайніх наслідків, до безглуздя. Тоді вибухне з титанічних грудей революційної меншості крик заперечення, і знов почнеться смертельна боротьба, в якій соціалізм буде переможений грядущою невідомою нам революцією“ (А. Герцен, твори, Женева, т. 5). Колоніальні ланцюги вже потрискують.

Праця

MALE

TOOL & DYE MAKERS (2)
Must speak some English. Top notch. Experienced in progressive dye for metal stamping. Will pay top, top dollar. Also CAN WORK for yourself on my premises use my equipment. Pay reasonable amount per month. Must speak some English. L.I. City Area. Call 729-8613. Ask for NICK.

Праця

FEMALE

EXPR. COOK
Preferred to live in. Contact Sister MARGRET at School (201) 623-8693 or Convent after 3 P.M. (201) 642-0934

ЖІНКИ

Вечірня праця, прибирання від пн. до четверга — 4:30 до 7:30, п'ятниця — 1:30 до 6:30, 5 днів в тиждень. Приватна школа в м. Нью-Йорку. Добра платня. Постійна праця, добрі умови праці. Голос, особисто. 100 East End Ave., N.Y.C.

EXP. OPERATORS
on Singer machines on childrens coats. Also exp. Presser on Hoffman machine. Union shop & high wages. Benefits. Apply Regal Sport Togs 240 West Street South Hackensack, N.J. Call (201) 342-6327

CLERKS FOR CLIFTON AREA
NICE WORK IF YOU CAN GET IT
AND YOU CAN — WITH US

Especially if you have a knowledge of typing, can file, and do all those little bits of everything that keep offices running. You'll enjoy working in pleasant surroundings with a good salary and excellent benefits.

FOR MORE INFORMATION,
GIVE US A CALL AT:
271-9928 or 473-9928

**N.J. BELL
TELEPHONE COMPANY**

An equal opportunity employer.

ЩАДІТЬ!



ПОЗИЧАЙТЕ!

Платіть низький відсоток;
Одержайте позичку забезпечену на випадок смерті або повної непрацездатності;
Досі виплачено було 2219 позичок на суму \$5,097,965.00 на: купівлю і напівдомів, авт. хатнього устаткування, розбудови українських підприємств, українським студентам на оплату студій, допомогу родичі і другі потреби.

САМОПОМІЧ
558 Summit Avenue, Jersey City, N.J., 07306

Tel.: (201) 795-4061

УРЯДУВАННЯ ЩОДЕННО 6 - 8 ВЕЧ.

НАША СИЛА В НАС САМИХ!

Вишивані Вечерниці ОР СУА в Нью Йорку

Прийшов час балів, вечерів та інших веселих імпрес, які, звичайно, відбуваються в кожному карнавалі. Як попередньо так і в цьому річному карнавалі, відбудуться Вишивані Вечерниці, старанням Окружної Ради Союзу Українок Америки в Нью Йорку. Як щороку, наше жіноцтво буде мати нагоду зарекомендувати вишивані сукні, блузки, а також панове, вишивані сорочки й краватки. До кожних Вечерниць, Комітет старатиметься влаштувати концерт.

Святомиролюбський вечір у Спрінг Веллі, Нью Йорк

В неділю, 20-го грудня 1970-го р. суботня школа українства при церкві св. Петра й Павла гостила в себе св. о. Миколая. Вечір приготували вчителі школи: Олена Стельмачук і д-р Василь Лучків, директор бібліотеки в місцевому коледжі. Олена Стельмачук, талановита співачка й піаністка, викликала дітей українських й американських колядок, які діти відповіли при її аккомпанюванні. Д-р Лучків приготував декламції.

Вечір відкрив короткою промовою місцевий парох о. Богданчук. Він дякував учителям школи українства, за їхній великий, безкорисний труд. Після цього дитячий хор відспівав „Бог Предвчний“. Д. Коваль декламував поправкою українською мовою вірш: „Іде Миколай“, а д-р Лучків англомовно „Сонце України“. С. Чинайло продекламувала „Українка“, а Н. Венгрия „Україна“. С. Брега виклала „І досі сниться“, а М. Стельмачук продекламувала „У воскресний день“. Тріо декламаторів: М. Коваль, М. Лучків і П. Венгрия рецитували: „Ядінку“.

Праця

FEMALE

MATRON
General store cleaning in pleasant surroundings. This is a full time, permanent position; no nights or Saturdays; liberal company benefits. Please apply in person — ask for Mr. Duffy or Mr. Jones. J. M. TOWNE & CO. 1368 Willowbrook Mall Wayne, N.J.

ДОСВІДЧЕНІ ОПЕРАТОРКИ

Section при машинах до шиття. Single needle і спеціальних. Постійна праця, через цілий рік. Голоситись: CASO 301 Adams St., Hoboken, N.J. 6th Floor. Tel.: (201) 633-0395

ІЗ ВОЙОВИХ ДІЙ У КАМБОДЖІ



Камбоджійські воїни, озброєні в південно-східній частині 155-міліметровими рушницями, охороняють транспорт пального до столиці Камбоджі Пномпеня, в якій, у зв'язку з наступом комуністів, виникла гостра нестача паливних матеріалів.

Без згадки про композитора М. Леонтовича

Київ. — У великому міському кам'яному будинку, колишній духовний семінарії не зараховано до архітектурних пам'яток та що на будинку немає навіть меморіальної дошки: „Я не знайшов жодної згадки про імені ми в значній мірі завдячуємо його геніальній, незабутній творчості“. Автор записки закликає мистецьку громадськість Кам'яниці — Подільського „виправити цей прикрий недогляд“.

Зимове число „Веселки“

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Віршем Романа Заводовича „Ліст, що піднявся“ відкривається грудневе число барвистого ілюстрованого журналу „Ліст“, що його видає УНІОСОЮ для українських дітей у вільному світі вже 17-й рік. Більшість матеріалів у цьому числі присвячені Різдвяним святкам, св. Миколая, про якого є цікава сценка О. Ошуканця „Ще один ліст“ та інші вірші і якого бачимо й на доповідному малюнку на обкладинці, роботи п-ї Ніни Мудрик-Мриць на тему

„Ліст до св. Миколая“. Чис. „Веселки“ закінчується віршем Л. Гайдай. „Ліст на снігу“, в ньому є продовження „Гоци Драли“ та „Богдан Козак — характеристика“ і цікаві інформації „З дитячого світу“, з Австралії й Америки. Ілюстрували грудневе число журналу, останнє в 1970 році, Галина Мазепа, Юрій Козак, Петро Холодний мол., Н. Мудрик-Мриць, а також фотолістації з вистави опери „Червона Шапочка“ в Австралії та „Чародійний Сопілки“ в ЗСА.

Нагородили орденом за затримання „великого злочинця“

Міліціонера, 26-літнього С. Шустова, з Угодецько-Заводського району Калужської області в Російській СФСР. Президія Верховної Ради ССР нагородила орденом „Червоної зірки“ за те, що він після перестрілки затримав „небезпечного злочинця Рибалко“. В тому районі вночі „Рибалко“ в селі Пантелівка вчинив важкий злочин і скрився. На розшуки злочинця була послана оперативна група. Міліціонер-інспектор С. Шустов пробрався на піддашки будинку, в якому жила знайома Рибалки. Була пізня ніч, і він спитав ліжарника, коли з купів накладило на піддашки сі-

на пролунав постріл, потім другий. Міліціонер почав також стріляти і напевно поранив переслідуваного, бо в „Ізвестіях“ з 12 січня ц. р. сказано, що „небезпечного злочинця зловили, він мав револьвер з двома вистрілами, набоями та 20 запасними бойовими набоями“. Про те, який саме злочин поповнив названий Рибалко, хто він і звідки, „Ізвестія“ не інформують.

Л. ЛУЦЬВ
ТАРАС ШЕВЧЕНКО
— СПІВЕЦЬ УКР.
СЛАВИ

Ціна 2.00 долара
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07305

ПРОБЛЕМА ІДЕНТИЧНОСТІ

(Закінчення зі стор. 2-01)

тити власних дітей, забезпечити їх матеріально, дати освіту і „вивести в люди“. Без сумніву, це вища цінність, яка трансцендентна життю одиниці і дає їй тривалішу цінність. Однак, таке обмеження лише власною родиною ще надто близьке до егоїзму і є однією з істинно-природних потреб людини (загадаймо, що навіть тварини піклуються своїм потомством).

Зрештою така постава теж непродуктивна, бо якщо б усі так думали — а вони мають на це таке саме право — поступ суспільства, наук і культури, на яких їхні діти мали б виховуватися, був би неможливий. Така постава теж паразитна, бо користується з плодів інших, не даючи від себе нічого.

Вкінці існують вищі цінності, які щойно роблять життя справді людським, цінним. Такими цінностями може бути, наприклад, служіння власній батьківщині, науці чи культурі або служіння ідеалам свободи, справедливості й братерства між людьми. С. люди, які воліють вмерти, ніж зрезигнувати зі служіння правді чи ідеалові свободи. Прикладів такої поведінки повно в історії кожного народу. „Дайте нам свободу або смерть!“ — не мусить бути театральним вигуком, ані симптомом невротичної поведінки, — пише загаданий Ролло Мей. — Насправді треба думати, що це найрізкіша і справді людська форма поведінки“ (3) (стор. 73).

Висновок з дотеперішніх міркувань очевидний: Українська молодь знайде свою національну ідентичність через усвідомлення і акцентування свого походження та почуття спільної долі з українською групою в Америці, яке з цього випливає. Сене своєї національної ідентичності вона консолідуватиме через ангажування себе в життя української громади. Коли вона не стоїть збоку, але забирає слово і вирішує конкретні питання нашого спільного, релігійного, культурного, громадського життя, це допомагає їй більше, як що інше, віднайти себе і глибший сене свого життя. Прикладом такого ангажування можуть служити успішні зусилля молоді для створення центру українознавчих студій при Гарвардському університеті.

Українське молоде покоління може підхопити якусь нову плодотворну ідею і почати її здійснювати. Наприклад, нам потрібно було б створити музей українського мистецтва в Нью Йорку, де були б зібрані твори наших найвизначніших мистців, визнаних уже чужим світом. Можна було б подумати про створення студентських домі-гуртожитків у Нью Йорку, Філадельфії, Чикаго та інших містах. Такі студентські доми стали б центрами поживленого життя нашої молоді. Дехто висуває ідею створення незалежної високоякісної середньої школи для вирощування майбутніх провідників життя нашої групи в Америці. Існує велика потреба в товариських клубах для поживлення товариського життя і для зустрічей молодших і старших. Все це — завдання, які наша молодь могла б вважати своїми, внести свій запал і посвятити в їх здійснюванню, за чим прийшла б матеріальна допомога від громадянства.

(Кінець).

ЦІНИ ОГолошень
В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНШПІЛЬТУ за культурні імпреси (академії, посмертні згадки, розшуки, подяки)	\$2.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНШПІЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення (заводи, фестивалі, півники, бенкети, банки, продаж домі і т. д.)	\$3.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНШПІЛЬТУ за ПОЛІТИЧНІ ОГолошення (виборчі кампанії)	\$4.00
ОГолошення ЧЕРЕЗ 3 ІНШПІЛЬТУ (ціль сторінка) по	\$3.00
за інч за кожного роду оголошення.	
ВИГОТОВЛЕННЯ КІЛШЕ на одну ішпальту	\$4.75
ВИГОТОВЛЕННЯ КІЛШЕ на дві ішпальти	\$6.50
ОГолошення на ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-Ої ГОДИНИ ДНЯ.	
ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які дозвонять за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, доки не будуть вирішені попередні рахунки.	

ТАРЗАН, Ч. 6495. Тарзан пропонує двобій з Гано



Послухай добре Мамбо, сину великого вождя Вави! Цей ось-тут, Гано, не має досить відваги, щоб одинцем боротися проти мене. Він



скаже, як богу, з бамбусового дерева мені на спину, з багатьма списоносцями, які хоронять його! Позич мені свого списа.



мій приятель Мамбо, ха! Гано бореться проти мене, — один муж проти одного мужа! Мені, Гано, смішно! Тільки дурний чужинець думав,

що може воювати проти багуза — списом! Тепер мені, Тарзанові смішно! Я буду боротися проти тебе, Гано, списом Мамбо, і вб'ю тебе, Гано!

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550. New York 10003
Українська кераміка, плашки, вишивки. Прекрасні вишивані жіночі блузки, муж. та хлоп'ячі виш. сорочки, у великому виборі. Полтавські плашки.

Pisze

Українське Вислупове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430 — має в продажу авто „Запорожець“. Ціна \$1,895. Рівно ж Сертифікати по \$2.13 за штуку. Найменше замовлення 25 сертифікатів. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч., в неділю від 10-2 по пол.

For Rent

ДО ВИНАЙМУ в Нью Йорку 4 КІМНАТИ (за парком) На 1-му поверсі, при 82 E. 7th St. (між 1-ою а 2-ою еваніями). Рент \$120.00. Зацікавлених прошу дзвонити по 4-й по пол. OR 4-7868.

Real Estate

GLEN SPEY, N. Y.
Білья Робітничого Союзу продається
ПОСІЛІСТЬ з ХАТОЮ
Diana Rd, недалеко Diana Camp. Ціна 12,000 дол.
Tel.: MI 2-2070

ДВА БУДИНКИ

в одному дворі (8-машинний, з цегли, і тримісний дерев'яний), зі спільним огороженим садом. Чистий прибуток \$9,168. Витрати на податок, огороження і вод. виді. забезпечення \$2,817 річно. Ціна \$35,000. Готівка \$15,000. Рента виплачується протягом 5 років, плюс 6% річно. Телефонуйте цілий день (212) 381-4786.

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

будинки, бізнес або земельні звертайтесь до української фірми
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Купуйте в підприємстві

які оголошуються в „Свободі“!

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор Похоронів
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна калішня до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговує ЦІПРА, ЧЕРНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555